

IGIENE E MANUTENZIONE

Create it

IGIENE E MANUTENZIONE



NSK

Cure odontoiatriche quotidiane più sicure e confortevoli

Anche il manipolo più avanzato è inutile se non può essere utilizzato in modo sicuro e affidabile. In qualità di produttore globale affidabile di manipoli, NSK si impegna a garantire i più alti standard di prestazioni attraverso avanzate tecnologie.

NSK offre soluzioni che coprono l'intero ciclo di decontaminazione-pulizia, lubrificazione e sterilizzazione per garantire il mantenimento di procedure sicure e affidabili.

INDICE

iCare+	03 - 06
iCare	07 - 10
PANA SPRAY Plus	11
Multi Stand	12
Parti di Ricambio e Accessori	13

iCare+

Sistema automatico per pulizia, disinfezione e lubrificazione della strumentazione rotante

La pulizia manuale della strumentazione rotante non garantisce la completa rimozione di tutti i residui e microbi. Una cattiva manutenzione o un trattamento igienico insufficiente rischiano di danneggiare gli strumenti, oltre a contribuire alla trasmissione di malattie e infezioni, sia ai pazienti che agli operatori. La strumentazione utilizzata in odontoiatria deve essere perfettamente pulita e lubrificata. Per soddisfare questa esigenza, NSK ha sviluppato il sistema iCare+, una soluzione semplice ed efficace per il lavoro quotidiano.

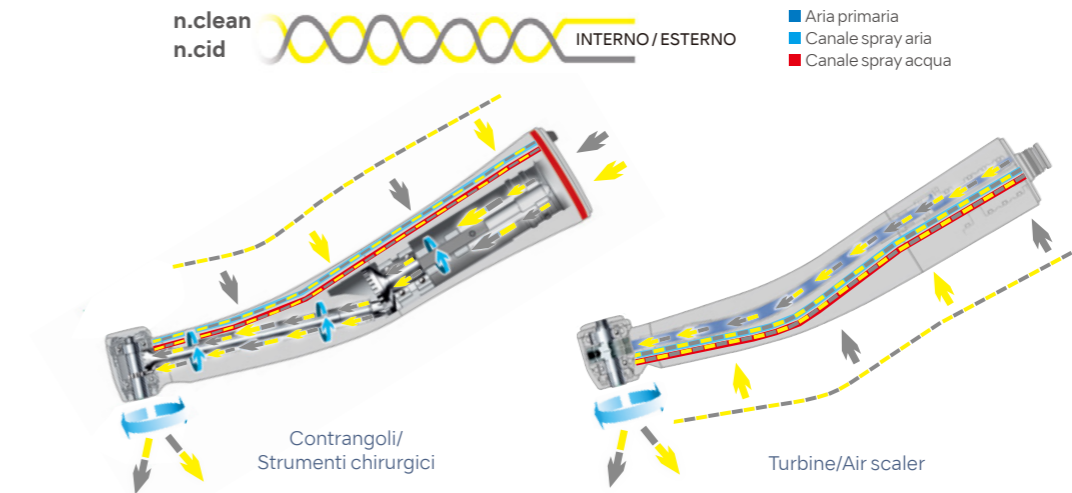
Vantaggi

- Semplicità di utilizzo
- Sistema automatico
- Velocità
- Controllo costante dei parametri di funzionamento
- Connessione universale degli strumenti
- Validazione
- Tracciabilità
- Identificazione degli strumenti con spray interno/esterno
- Cicli ripetuti in sicurezza



Funzionalità al servizio degli strumenti

iCare+ è semplice ed intuitivo. Rileva il tipo di strumento collegato agli attacchi (spray interno/esterno o senza spray) ed identifica l'eventuale ciclo errato selezionato, assicurando così una perfetta efficienza e funzionalità. Facendo ruotare gli strumenti durante i diversi cicli, la soluzione si distribuisce nei canali e all'interno di ogni componente dello strumento stesso, garantendo così una completa pulizia e disinfezione. Contemporaneamente, un getto d'aria a pressione permette la pulizia e la disinfezione della superficie esterna. Ogni ciclo ha una durata specifica, conforme allo standard EN ISO 15883/15883-5, per garantire un'efficacia ottimale di n.clean e n.cid, soluzioni per la pulizia e la disinfezione della strumentazione.



Sicurezza

Test effettuati dall'Istituto Dr Brill su strumenti estremamente contaminati (sangue eparinato di pecora, protamina, batteri e lieviti) dimostrano che i cicli di trattamento effettuati con iCare+, in combinazione alla soluzione per pulizia n.clean e a quella per disinfezione n.cid, assicurano risultati efficaci. I test di validazione, realizzati in Germania da questo laboratorio accreditato, sono stati svolti secondo le raccomandazioni RKI (Robert Koch Institute), nel rispetto della normativa EN ISO 15883.

99.999% di batteri distrutti

Su tutti gli strumenti trattati con iCare+ è stato registrato un livello di proteine inferiore ai 100 mg per strumento. Questo garantisce una diminuzione del livello di contaminazione microbica (> 5 Log step) che corrisponde al 99.999% di batteri distrutti.

Ripetizione di cicli nel tempo

Il sistema di controllo interno iCare+ è dotato di sensori che assicurano la validazione di ogni ciclo, nel rispetto dei parametri stabiliti in laboratorio. iCare+ è un dispositivo medico caratterizzato da un protocollo, un metodo di analisi e una certificazione di risultati.

Pulizia e disinfezione

Due prodotti specifici indispensabili per iCare+

iCare+ funziona in combinazione con i prodotti n.clean e n.cid. Questi prodotti sono stati sviluppati appositamente per la strumentazione rotante, in conformità con gli standard europei ed internazionali e con gli studi di laboratorio.

Combinazione perfetta di prodotti certificati

Test in laboratorio, effettuati su turbine, manipoli e contrangoli NSK e di altre marche, hanno evidenziato risultati positivi e conformi alla normativa EN ISO15883. Risulta quindi indispensabile utilizzare iCare+ unitamente ai prodotti n.clean per la pulizia e n.cid per la disinfezione della strumentazione rotante, al fine di garantire un'azione ottimale.

Azione mirata

n.clean, soluzione di pulizia e risciacquo, agisce come detergente e ha un effetto batteriostatico e fungistatico. Impedisce il fissaggio delle proteine alle superfici interne ed esterne degli strumenti. L'azione di disinfezione viene svolta da n.cid, soluzione di disinfezione ad effetto battericida, fungicida e virucida*, capace di garantire la disinfezione contro i virus capsulati e gli adeno virus non capsulati.

*Battericida: TBC, MRSA. – Fungicida: Candida albicans – Virucida: HBV, HCV, HIV, Herpes simplex, Influenza, H1N1 + H5N1.



Tracciabilità completa

Software interno di tracciabilità

Oltre al processo di validazione integrato, iCare+ dispone di un software per la registrazione dello storico dei cicli. Ad ogni ciclo effettuato, iCare+ genera un numero di serie. Una volta trasferiti i dati sul computer, è possibile personalizzare le informazioni aggiungendo il numero seriale ad ogni ciclo in modo da garantire una totale tracciabilità.



*Connessione alla porta USB

Software di tracciabilità creato e sviluppato da NSK per iCare+

Archiviazione dati

Per garantire una completa tracciabilità e archiviazione dei cicli degli strumenti trattati, l'unità di iCare+ è dotata di una porta USB*.

Interfaccia semplice

L'operatore può facilmente gestire e classificare tutte le informazioni al fine di tracciare tutto lo storico dei cicli degli strumenti trattati, semplicemente premendo un pulsante.

Facile da utilizzare

Il pannello di controllo, chiaro ed intuitivo, dotato di indicatori LED ed il sistema di luce interna alla camera permettono di controllare lo stato di avanzamento del processo:

- luce gialla per la pulizia
- luce bianca per la disinfezione
- luce blu per la lubrificazione
- luce verde per la fine del ciclo. Grazie a questo indicatore, l'operatore ha la certezza che il ciclo si è concluso.



iCare+ Set completo

2 manipoli + 2 turbine

MODELLO	CODICE
iCare+ C2	S102001

1 turbina + 3 manipoli

MODELLO	CODICE
iCare+ C3	S103001

Contenuto

• Unità iCare+ • Cordone alimentazione • Tubo dell'aria

Specifiche tecniche

- Alimentazione: AC 100-230 V 50/60Hz
- Capacità: Fino a 4 strumenti
- Pressione aria: 0,5-0,6 MPa (5,0-6,0 kgf/cm²)
- Peso: 14 kg
- Dimensioni: L 400 x P 405 x H 355 mm
- Capacità del serbatoio olio: 500 ml
- Capacità dei flaconi n.cid e n.clean: 500 ml

*Connessione solo per turbine Midwest 4 vie *Pressione dell'aria necessaria (5,0-6,0 kgf/cm²)



Adattatori iCare+

MODELLO	CODICE	
iCare+ Adattatore PTL	Z1127010	• Per turbine NSK attacco PTL-CL-LED
iCare+ Adattatore KV	Z1127011	• Per turbine KaVo® attacco Multiflex®
iCare+ Adattatore SR	Z1127013	• Per turbine Sirona® attacco Quick
iCare+ Adattatore WH	Z1127012	• Per turbine W&H® attacco Roto Quick®
iCare+ Adattatore BA	Z1127014	• Per turbine Bien Air® attacco UNIFIX®

Verificare con il rivenditore l'adattatore adatto per i manipoli di altre marche.

Regolatore di pressione

MODELLO	CODICE
Regolatore di pressione iCare+	S103500

Soluzioni e olio di manutenzione

MODELLO	CODICE
n.Clean (6 flaconi da 500 ml)	ACL600
n.Cid (6 flaconi da 500 ml)	ACD600

MODELLO	CODICE
Olio di manutenzione (1 L)	Z016117



iCare

Lubrificazione automatica

iCare è un nuovo alleato per la manutenzione degli strumenti rotanti. Grazie alla sua facilità di utilizzo e alla molteplicità di funzioni, iCare garantisce un efficace trattamento di lubrificazione della manipoleria in modo automatico e completo. La quantità di soluzione utilizzata è predefinita in base alla tipologia di strumenti da trattare e la manutenzione può essere avviata con il semplice tocco di un pulsante. Il sistema di espulsione ad aria permette di eliminare ogni traccia di soluzione residua. Sicurezza garantita e prolungata durata degli strumenti, grazie anche all'innovativo sistema di pulizia del mandrino. Grazie al suo corpo elegante e compatto, iCare è anche efficiente in termini di spazio e totalmente in armonia con il con ogni ambiente di lavoro.

Vantaggi

- La quantità di soluzione è prestabilita in base al tipo di strumento (turbine, contrangoli e manipoli diritti)
- La funzione di pulizia del mandrino assicura che il mandrino sia accuratamente pulito e lubrificato
- Modalità di espulsione ad aria per l'eliminazione della soluzione in eccesso
- Ampia capienza del serbatoio dell'olio (1.2 litri) che diminuisce la necessità di rabbocchi.



Ampio pannello di controllo facile da utilizzare

Comandi touch per avviare la lubrificazione.

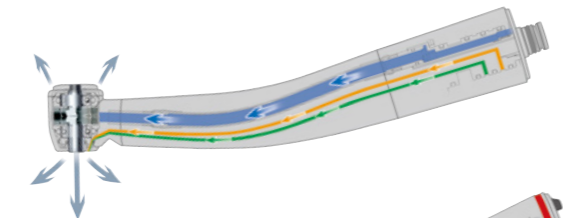


Soluzione di pulizia calibrata in base al tipo di strumento

La quantità di soluzione utilizzata è impostata automaticamente in base al tipo di strumento da trattare (turbine, contrangoli o manipoli diritti) in modo da garantire una lubrificazione precisa e sicura con il semplice tocco di un tasto.

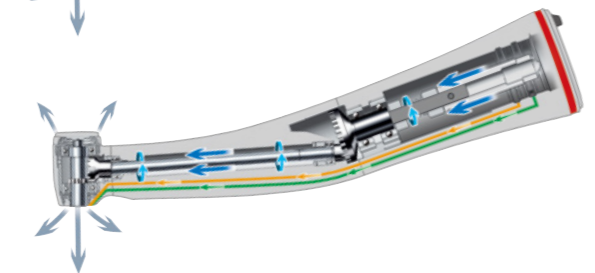
Turbine

iCare pulisce in profondità tutti i componenti interni delle turbine.



Manipoli a bassa velocità

Nei contrangoli sono integrati complessi sistemi di ingranaggi che richiedono soluzioni penetranti. Il sistema a rotazione di iCare assicura una completa ed efficace lubrificazione e pulizia per ogni manipolo.



Compatibilità con ogni marca di strumenti

Tutti i manipoli NSK e anche quelli di altre marche possono essere collegati direttamente all'attacco fornito. Le turbine richiedono invece l'utilizzo di un adattatore, specifico in base al tipo di attacco.

Modalità selezionabili

Differenti cicli di trattamento con tempistiche impostate in relazione agli strumenti da trattare.



Funzione di pulizia del mandrino

Questa funzione permette la completa rimozione di ogni residuo di polvere e sporcizia.



Filtro per testina HP che impedisce le perdite (optional)

Il filtro per testina HP è stato disegnato per assorbire la nebulizzazione generata dallo spray, in modo da evitare perdite.



Facile da pulire

Lo sportello frontale può essere completamente rimosso in modo da facilitare le quotidiane operazioni di pulizia.



Serbatoio dell'olio

La grande capacità del serbatoio di iCare, pari a 1,2 litri, permette di versare un intero flacone di olio (1 lt) in un'unica operazione, diminuendo così la frequenza dei rabbocchi. Il beccuccio fornito rende questa operazione facile e pulita.



Sicurezza di utilizzo con sistema di allarme

Le spie luminose LED indicano la presenza di alcune eventuali anomalie, come un'inadeguata quantità di soluzione o la chiusura errata dello sportello frontale.

Sistema elegante e compatto

Facile da installare, iCare permette il trattamento di 4 strumenti in un unico ciclo. Inoltre, l'elegante design e le dimensioni ridotte si adattano ad ogni tipo di studio.



iCare Set completo



2 manipoli + 2 turbine

MODELLO	CODICE
iCare C2 Type	Y1002787



1 turbina + 3 manipoli

MODELLO	CODICE
iCare C3 Type	Y1002788



Contenuto

- Unità iCare • Cordone alimentazione • Adattatore per la pulizia del mandrino • Olio di manutenzione iCare (1 L)
- Set filtri umidità • Foglio assorbente per olio • Tubo dell'aria

Specifiche tecniche

- Alimentazione: AC 100-240V 50/60 Hz
- Pressione aria: 0,5-0,6 MPa (5,0-6,0 kgf/cm²)
- Peso: 6,5 kg (modello C2 / modello C3)
- Dimensioni: L 280 x P 240 x H 350 mm
- Capacità serbatoio: 1,2 lt

- Connessione solo per turbine Midwest 4 vie
- Pressione dell'aria necessaria (5,0-6,0 kgf/cm²)
- Non utilizzare iCare per lubrificare air scaler (eccetto NSK S970 Series) e motori ad aria Phatelus. Il sistema di lubrificazione di iCare non è indicato per questa tipologia di prodotti. La manutenzione di questi prodotti deve essere effettuata secondo quanto riportato nelle specifiche istruzioni d'uso.
- iCare non riesce a penetrare nei componenti interni di uno strumento quindi, qualora del sangue penetri all'interno dello strumento, vi è il rischio di formazione di coagulazione interna, causando problemi al funzionamento dello strumento stesso. In questi casi, NSK raccomanda di lubrificare immediatamente lo strumento con PANA SPRAY Plus.

Adattatori iCare

MODELLO	CODICE	
Adattatore PTL	Z257010	• Per turbine NSK attacco PTL-CL-LED
Adattatore B2/M4	T904	• Per turbine Borden 2 vie
Adattatore KV	Z257020	• Per turbine KaVo® attacco Multiflex®
Adattatore SR	Z257023	• Per turbine Sirona® attacco Quick
Adattatore WH	Z257021	• Per turbine W&H® attacco Roto Quick®
Adattatore BA	Z280022	• Per turbine Bien Air® attacco UNIFIX®
Adattatore F-Type	Z280042	• Per testine ENDO-MATE TC2 e DT2

Verificare con il rivenditore l'adattatore adatto per i manipoli di altre marche.

Olio di manutenzione

MODELLO	CODICE
Olio di manutenzione (1 lt)	Z016130
Olio di manutenzione (Conf. da 6 bottiglie)	Y1002783



MODELLO	CODICE
Set filtri umidità	Y900159
Fogli assorbenti olio	U433135



PANA SPRAY Plus

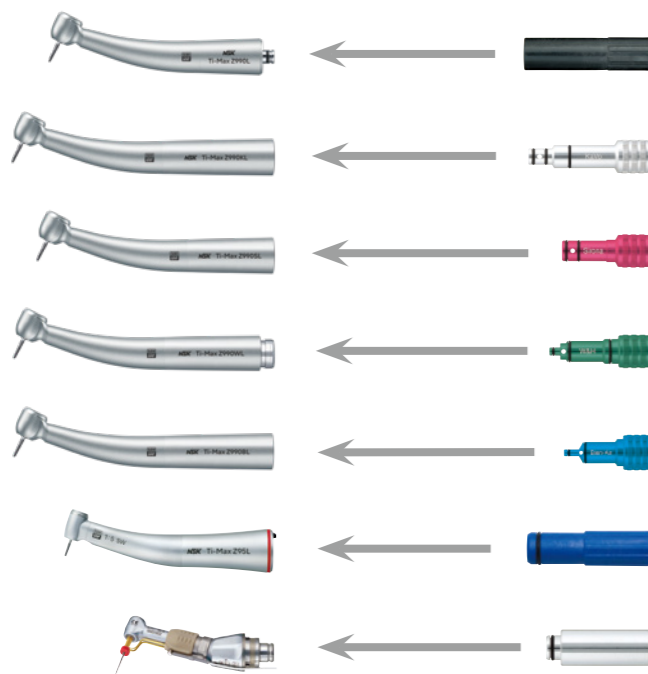
PANA SPRAY Plus è un lubrificante altamente efficace appositamente formulato per manipoli e motori ad aria. L'applicazione frequente di PANA SPRAY Plus assicura prestazioni e durata del manipolo e del motore ad aria. Applicare PANA SPRAY Plus ad ogni manipolo o motore ad aria prima di ogni procedura di sterilizzazione in autoclave.

MODELLO	CODICE	
PANA SPRAY Plus	Z182100	• Per manipoli, turbine e motori ad aria • Flacone da 500 ml • Lubrificante con alcol
PANA SPRAY Plus Confezione	Y900630	• Conf. da 6 pz

MODELLO	CODICE
Beccuccio Tip ←	Z020201



Beccucci PANA SPRAY plus



MODELLO	CODICE	
Beccuccio Phatelus	P183090	• Per attacchi ad alta velocità e motori ad aria che si collegano agli attacchi Phatelus e Mach
Beccuccio KV	Z090051	• Per attacchi KaVo® MULTIFlex
Beccuccio SR	Z090052	• Per attacchi Sirona® Quick
Beccuccio WH	Z090054	• Per attacchi W&H® Roto Quick
Beccuccio BA	Z090053	• Per attacchi Bien Air® UNIFIX®
Beccuccio E-Type	Z019090	• Per attacchi E-Type*
Beccuccio F-Type	Z256090	• Per testine ENDO-MATE TC2 / DT2 & iSD900

*E-Type: conforme alla Normativa ISO 3964

Sacchetti assorbenti

Pratico sistema per evitare la dispersione dello spray nell'ambiente. Inserire lo strumento all'interno del sacchetto e procedere con la lubrificazione tramite spray.

MODELLO	CODICE
Spray Mist Absorber	Y900084
• conf. 10 pz	



Multi Stand ^{135°C}

NSK Multi Stand è il modo pratico per organizzare e conservare i manipoli e le testine NSK ad alta e bassa velocità. Autoclavabile fino a 135°C.



MODELLO	CODICE
Multi Stand Complete	Z036

• Per attacchi NSK ad alta e bassa velocità

MODELLO	CODICE
Multi Stand for Phatelus	Z036002

• 3 x adattatore A • 2 x adattatore C

Adattatori per Multi Stand ^{135°C}

MODELLO	CODICE	
Adattatore A	Z036201	• Per turbine e motori ad aria Phatelus
Adattatore B	Z036202	• Per manipoli Tipo E* e testine per motori ad aria Phatelus
Adattatore C	Z036203	• Per attacchi Phatelus e Mach
Adattatore KV	Z036204	• Per attacchi KaVo® Multiflex®
Adattatore SR	Z036205	• Per attacchi Sirona® Quick Coupling
Adattatore WH	Z036207	• Per attacchi W&H® Roto Quick®
Adattatore BA	Z036206	• Per attacchi Bien Air® UNIFIX®
Adattatore F	Z036209	• Per testine ENDO-MATE TC2 / DT2 & iSD900

*E-Type: conforme alla Normativa ISO 3964

Parti di Ricambio e Accessori

iCare+

MODELLO	PRODOTTO	CODICE
Olio di manutenzione (1 L)		Z016117
n.Clean (6 flaconi da 500 ml)		ACL600

MODELLO	PRODOTTO	CODICE
n.Cid (6 flaconi da 500 ml)		ACD600
O-ring per adattatore ISO		0312074080

MODELLO	PRODOTTO	CODICE
Blister per i serbatoi di riempimento		S103106

iCare

MODELLO	PRODOTTO	CODICE
Olio di manutenzione (1 Lt)		Z016130
Beccuccio pulizia mandrino		Z257301

MODELLO	PRODOTTO	CODICE
Filtro aria		U508352
Filtri testina HP (Conf. da 200 pz)		U1120118

MODELLO	PRODOTTO	CODICE
Set filtri umidità (Conf. da 12 pz)		Y900159
Fogli assorbenti olio (Conf. da 10 pz)		U433135

KaVo e Multiflex sono marchi registrati da KaVo Dental GmbH.
Dentsply Sirona e Sirona sono marchi registrati da Dentsply Sirona Inc.
W&H e Roto Quick sono marchi registrati da W&H Deutschland GmbH.
Bien Air e UNIFIX sono marchi registrati da Bien-Air Holding SA.

NAKANISHI INC. www.nsk-dental.com
700 Shimohinata, Kanuma, Tochigi 322-8666, Japan

NSK Dental Italy S.r.l. www.nsk-italy.it
Via dell'Agricoltura 21, 36016 Thiene VI, Italy

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.